

Organization 機構	Name of Centre 中心名稱	Address & Tel. No. 地址及電話	Operating Hours 服務時間	Approved Fee 核准收費	Capacity 容額
Islands District (離島區)					
1. Hong Kong Outlying Islands Women's Association Limited. 香港離島婦女聯會有限公司	Hong Kong Outlying Islands Women's Association Tung Chung Mutual Help Child Care Centre 香港離島婦女聯會東涌互助幼兒中心	No. 1, G/F, Tung Ma House, Fu Tung Estate, Tung Chung, Lantau Island. 大嶼山東涌富東邨東馬樓1號地下 Tel: 21094240 Fax: 21093995	Monday, Wednesday and Thursday: 9am to 5pm Monday, Wednesday and Thursday: 5pm-6pm (By Appointment) Tuesday and Friday: 9am - 1pm Tuesday and Friday: 1pm - 6pm (By Appointment) Saturday: 9am - 6pm (By Appointment) 星期一、三及四：上午九時至下午五時 星期一、三及四：下午五時至六時(需預約) 星期二及五：上午九時至下午一時 星期二及五：下午一時至晚上六時(需預約) 星期六：上午九時至晚上六時(需預約)	\$16 per 2 hours 每2小時16元	11
Hong Kong Region (港島區)					
1. Tung Sin Tan 通善壇	Tung Sin Tan Mutual Help Child Care Centre 通善壇互助幼兒中心	1/F, Western District Community Centre, 36A Western Street, Hong Kong. 香港西盤西邊街36號A西區社區中心一樓 Tel: 28577728 Fax: 28577708	Monday to Friday: 9am to 6pm Saturday: 9am to 1pm 星期一至五：上午九時至晚上六時 星期六：上午九時至下午一時	\$7 per Hour 每小時7元	14

Organization	Name of Centre	Address & Tel. No.	Operating Hours	Approved Fee	Capacity
機構	中心名稱	地址及電話	服務時間	核准收費	容額
2. Hong Kong Southern District Women's Association 香港南區婦女會	* Hong Kong Southern District Women's Association Apleichau Mutual Help Child Care Centre * 香港南區婦女會鴨脷洲互助幼兒中心	Units 27-28, G/F, C2 Block, Lei Chak House, Ap Lei Chau Estate, Hong Kong 香港鴨脷洲邨利澤樓C2地下27-28室 Tel: 25805623 Fax: 25809199	Monday to Friday: 9am to 8pm Monday to Friday: 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday, Sunday & Public Holidays: 9am to 6pm (By Appointment) 星期一至五：上午九時至晚上八時 星期一至五：晚上八時至十時(需預約) 星期六、星期日及公眾假期：上午九時至晚上六時(需預約)	\$10 per hour 每小時10元	14
3. Hong Kong Apleichau Women's Association 香港鴨脷洲婦女會	* Hong Kong Apleichau Women's Association Lei Tung Mutual Help Child Care Centre * 香港鴨脷洲婦女會利東互助幼兒中心	Units 2, G/F., Tung Sing House, Lei Tung Estate, Ap Lei Chau, Hong Kong. 香港鴨脷洲利東邨東昇樓地下2號 Tel: 28713121 Fax: 28713800	Monday to Friday: 10am to 8pm Monday to Friday: 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday, Sunday & Public Holidays: 10am to 6pm (By Appointment) 星期一至五：上午十時至晚上八時 星期一至五：晚上八時至十時(需預約) 星期六、星期日及公眾假期：上午十時至晚上六時(需預約)	\$16 for first two hours \$8 for additional hour 首2小時16元 以後每小時8元	14
4. Hong Kong Southern District Women's Association 香港南區婦女會	* Hong Kong Southern District Women's Association Shek Pai Wan Mutual Help Child Care Centre * 香港南區婦女會石排灣互助幼兒中心	Unit 4, G/F, Pik Fai House, Shek Pai Wan Estate, Aberdeen, Hong Kong 香港香港仔石排灣邨碧輝樓地下4號 Tel: 25188081 Fax: 25188167	Monday to Friday: 9am to 8pm Monday to Friday: 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday, Sunday & Public Holidays: 9am to 6pm (By Appointment) 星期一至五：上午九時至晚上八時 星期一至五：晚上八時至十時(需預約) 星期六、星期日及公眾假期：上午九時至晚上六時(需預約)	\$10 per hour 每小時10元	14
East Kowloon Region (東九龍區)					

Organization 機構	Name of Centre 中心名稱	Address & Tel. No. 地址及電話	Operating Hours 服務時間	Approved Fee 核准收費	Capacity 容額
1. St. Barnabas' Church 聖巴拿巴堂	St. Barnabas' Church Mutual Help Child Care Centre 聖巴拿巴堂互助幼兒中心	Room J, Third Floor, 71 Shui Wao Street, Kwun Tong, Kowloon. 九龍觀塘瑞和街71號3樓J室 Tel: 23894218 Fax: 23419386	Monday to Friday: 1pm to 6pm 星期一至五：下午一時至晚上六時	\$12 per hour 每小時12元	14
2. Kwun Tong Resident Association 觀塘民聯會	Kwun Tong Resident Association Tsui Ping Mutual Help Child Care Centre 觀塘民聯會翠屏互助幼兒中心	Shop No. L10-L12, Low Block, Tsui Nam House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘翠屏(北)邨翠楠樓低座L10-L12室 Tel: 23433312 Fax: 23443292	Monday to Friday: 8:30am to 7pm 星期一至五：上午八時半至晚上七時	\$16 for first two hours \$8 for any additional 首2小時16元 以後每小時8元	14
3. Lam Tin Estate Kai Fong Welfare Association Limited 藍田街坊福利會有限公司	*Lam Tin Estate Kai Fong Welfare Association Ping Tin Estate Mutual Help Child Care Centre *藍田街坊福利會平田邨互助幼兒中心	G/F., Wing C, Ping Chun House, Ping Tin Estate, Lam Tin, Kowloon 九龍藍田平田邨平真樓C翼地下 Tel: 23286808 Fax: 29881199	Monday to Friday: 9am to 8:00pm Saturday: 9pm to 1pm Monday to Friday: 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday: 1pm to 5pm (By Appointment) Sunday & Public Hoildays: 9am to 5pm (By Appointment) 星期一至五：上午九時至晚上八時 星期六：上午九時至下午一時 星期一至五：晚上八時至十時(需預約) 星期六：下午一時至晚上五時(需預約) 星期日及公眾假期：上午九時至晚上五時(需預約)	\$10 per hour 每小時10元	14
4. Lam Tin Estate Kai Fong Welfare Association Limited 藍田街坊福利會有限公司	Lam Tin Estate Kai Fong Welfare Association Kwong Tin Estate Mutual Help Child Care Centre 藍田街坊福利會廣田邨互助幼兒中心	Portion of Unit 211A, Kwong Tin Shopping Centre, Kwong Tin Estate, Lam Tin Kowloon 九龍藍田廣田邨廣田商場211A(部份) Tel: 27725233 Fax: 29881199	Monday to Friday: 9am to 4pm Saturday: 9am to 1pm 星期一至五：上午九時至下午四時 星期六：上午九時至下午一時	\$9 per hour 每小時9元	14

Organization	Name of Centre	Address & Tel. No.	Operating Hours	Approved Fee	Capacity
機構	中心名稱	地址及電話	服務時間	核准收費	容額
5. Chinese Evangelical Zion Church Limited 中華錫安傳道會有限公司	* Chinese Evangelical Zion Church Limited Grace Family and Children Mutual Help Centre * 中華錫安傳道會恩慈家庭及幼兒互助中心	No. 2, Wing C, G/F, Lok On House, Tsz Lok Estate, Tsz Wan Shan, Kowloon. 九龍慈雲山慈樂邨樂安樓地下C翼2號 Tel: 23240112 Fax: 23249892	Monday to Friday: 12 noon to 8pm Monday to Friday: 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday, Sunday & Public Holidays: 10am to 6pm (By Appointment) 星期一至五：中午十二時至晚上八時 星期一至五：晚上八時至十時(需預約) 星期六、星期日及公眾假期：上午十時至晚上六時(需預約)	\$10 per hour 每小時10元	14
West Kowloon Region (西九龍區)					
1. Kowloon Women's Organisations Federation 九龍婦女聯會有限公司	* Kowloon Women's Organisations Federation Lau Shun Man Fu Cheong Mutual Help Child Care Centre * 九龍婦女聯會劉舜雯富昌互助幼兒中心	No. 14, Wing B, G/F, Fu Wong House, Fu Cheong Estate, Sham Shui Po, Kowloon. 九龍深水埗富昌邨富旺樓地下B翼14號 Tel: 22674506 Fax: 22674507	Monday to Friday: 9am to 9pm Saturday and Sunday: 9am to 6pm Non-operation hours and Public Holidays (By Appointment) 星期一至五：上午九時至晚上九時 星期六及星期日：上午九時至晚上六時 非辦公時間及公眾假期(需預約)	\$15 for first two hours \$10 for additional hour 首2小時15元 以後每小時10元	14
2. ADPL Social Service Centre Limited 民協社會服務中心有限公司	ADPL Social Service Centre The Parents' Mutual Help Child Care Centre 民協社會服務中心 麗安邨家長互助幼兒中心	Unit 2A, Wing B, G/F, Lai Tak House, Lai On Estate, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗麗安邨麗德樓B翼地下2A室 Tel: 35291315 Fax: 35291317	Monday, Wednesday and Friday: 2pm to 5pm Tuesday and Thursday: 9am to 1pm; 2pm to 6pm 星期一、三及五：下午二時至五時 星期二及四：上午九時至下午一時; 下午二時至晚上六時	\$10 per hour 每小時10元	14

Organization	Name of Centre	Address & Tel. No.	Operating Hours	Approved Fee	Capacity
機構	中心名稱	地址及電話	服務時間	核准收費	容額
3. Hong Kong Single Parents Association 香港單親協會	Hong Kong Single Parents Association Galaxy Mutual Help Child Care Centre 香港單親協會家樂軒互助幼兒中心	G/F, No.1-7, Tung Moon House, Tai Hang Tung Estate, Shek Kip Mei, Shamshuipo, Kowloon. 九龍深水埗石硤尾大坑東邨東滿樓地下1-7號 Tel: 23381303 Fax: 23375764	Tuesday and Saturday: 2:15pm to 5:15pm (By Apointment) 星期二及六:下午二時十五分至下午五時十五分(需預約)	\$12 for first two hours 首2小時12元 \$8 for any additional hour 以後每小時8元	14
4. Christian & Missionary Alliance Church Union Hong Kong Ltd. Central Administration Office for Social 基督教宣道會香港區聯會有限公司	C & MA Island Harbourview Mutual Help Child Care Centre 宣道會維港灣互助幼兒中心	M/F,GIC Building, Olympian City (Phase 1), 11 Hoi Fai Road, Tai Kok Tsui, Kowloon. 九龍大角咀海輝道 11號奧海城(一期)政府服務中心閣樓 Tel: 22714513 Fax: 23952285	Monday to Friday: 9am to 5pm 星期一至五:上午九時至下午五時	\$20 for the first two hours 首2小時20元 \$10 for any additional hour 以後每小時10元	14

	Organization 機構	Name of Centre 中心名稱	Address & Tel. No. 地址及電話	Operating Hours 服務時間	Approved Fee 核准收費	Capacity 容額
New Territories East Region (新界東區)						
1.	Tuen Mun District Women's Association Limited 屯門區婦女會有限公司	Tuen Mun District Women's Association Choi Yuen Estate Mutual Help Child Care Centre 屯門區婦女會彩園邨互助幼兒中心	Unit 337-338, Choi Yuk House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, New Territories. 新界上水彩園邨彩玉樓337至338號 Tel: 26390548 Fax: 26529007	Monday, Wednesday and Friday: 9am to 6pm Tuesday, Thursday and Saturday: 9am to 6pm (By Appointment) 星期一、三及五：上午九時至晚上六時 星期二、四及六：上午九時至晚上六時(需預約)	\$16 for first two hours 首2小時16元 \$8 for any additional hour 以後每小時8元	14
2.	Yuen Long Town Hall Management Committee Limited 元朗大會堂管理委員會有限公司	Yuen Long Town Hall Mutual Help Child Care Centre 元朗大會堂互助幼兒中心	Unit 103, 1/F., Shek Ping House, Long Ping Estate, Yuen Long, New Territories 新界元朗朗屏邨石屏樓二樓103室 Tel: 24754722 Fax: 24778192	Monday to Saturday: 9am to 1pm ; 2pm to 5:30pm 星期一至六：上午九時至下午一時；下午二時至下午五時半	Free 免費	14
3.	Yuen Long District Women's Association Limited 元朗區婦女會有限公司	Yuen Long District Women's Association Tin Shui Wai Mutual Help Child Care Centre 元朗婦女會天水圍互助幼兒中心	No. G/F, Wing B, Tsz Yau House, Tin Tsz Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories 新界元朗天水圍天慈邨慈恩樓地下B翼3號 Tel: 24470286 Fax: 24470286	Monday to Friday: 9am to 6pm 星期一至五：上午九時至晚上六時	\$8 per hour 每小時8元	14
4.	Hong Kong Tin Shui Wai Women Association 香港天水圍婦女聯合會	Hong Kong Tin Shui Wai Women Association Tin Yuet Estate Mutual Help Child Care Centre 香港天水圍婦女聯合會天悅邨互助幼兒中心	Portion of 1/F, Ancillary Facilities Block, Tin Yuet Estate, Tin Shui Wai, N.T. 新界天水圍天悅邨服務設施大樓1樓(部份) Tel: 24477499 Fax: 24477500	Monday to Friday: 9am to 1pm Tuesday to Thursday: 2pm to 6pm (Other sessions : By Appointment) 星期一至五：上午九時至下午一時 星期二至四：下午二時至下午六時 (其他時間需預約)	\$8 per hour 每小時8元	14
New Territories West Region (新界西區)						

Organization 機構	Name of Centre 中心名稱	Address & Tel. No. 地址及電話	Operating Hours 服務時間	Approved Fee 核准收費	Capacity 容額
1. Caritas - Hong Kong 香港明愛	Caritas Mutual Help Child Care Centre - Tsuen Wan 明愛荃灣互助幼兒中心	Unit No. 229-230, Shek Ho House, Shek Wai Kok Estate, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣石圍角邨石荷樓229-230室 Tel: 24939064 Fax: 24939064	Monday to Friday: 9am to 7pm Saturday: 9am to 5pm 星期一至五: 上午九時至晚上七時 星期六: 上午九時至下午五時	\$16 for first two hours \$8 for additional hours \$13 per hour on Sunday and Public Holiday 首2小時16元 以後每小時8元 星期日及假期 每小時13元	14
2. Tivoli Kindergarten & Nursery Limited 宏福幼稚園暨幼兒園有限公司	Tivoli Mutual Help Child Care Centre 宏福互助幼兒中心	Units 9-10, G/F., Hong Wah House, Cheung Hong Estate, Tsing Yi, New Territories. 新界青衣長康邨康華樓地下9-10號 Tel: 24352080 Fax: 24352262	Monday to Friday: 9am to 7pm Saturday: 9am to 1pm 星期一至五: 上午九時至晚上七時 星期六: 上午九時至下午一時	\$13 per hour (for Children Aged Under 2) \$10 per hour (for Children Aged Above 2) 每小時13元(二歲以上幼兒) 每小時10元(二歲以下幼兒)	14
3. Tuen Mun Yuk Chi Resource Centre Limited 屯門育智中心有限公司	* Yuk Chi Mutual Help Child Care Centre * 育智互助幼兒中心	Units 120-121, G/F, Oi Hei House, Yau Oi Estate, Tuen Mun, New Territories. 新界屯門友愛邨愛曦樓地下120-121室 Tel: 24402269 Fax: 24515266	Monday: 6pm to 8pm Tuesday to Friday: 9am to 8pm Monday to Friday: 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday, Sunday & Public Holidays: 9am to 5pm (By Appointment) 星期一: 晚上六時至八時 星期二至五: 上午九時至晚上八時 星期一至五: 晚上八時至十時(需預約) 星期六、星期日及公眾假期: 上午九時至晚上五時(需預約)	\$5 per hour 每小時5元	14

Organization 機構	Name of Centre 中心名稱	Address & Tel. No. 地址及電話	Operating Hours 服務時間	Approved Fee 核准收費	Capacity 容額
4. Tuen Mun District Women's Association Limited 屯門區婦女會有限公司	* Tuen Mun District Women's Association Wu King Estate Mutual Help Child Care Centre * 屯門區婦女會湖景邨互助幼兒中心	Unit 21-27, G/F, Wu Tsui House, Wu King Estate, Tuen Mun, New Territories 新界屯門湖景邨湖翠樓地下21至22室 Tel: 24573781 Fax: 24523714	Monday to Friday: 2pm to 8pm Monday to Friday: 9am to 2pm / 8pm to 10pm (By Appointment) Saturday: 9am to 1pm Saturday: 1pm to 6pm (By Appointment) Sunday & Public Holidays (By Appointment) 星期一至五：下午二時至晚上八時 星期一至五：上午九時至下午二時 / 晚上八時至十時(需預約) 星期六：下午一時至晚上六時(需預約) 星期	\$16 for the first two hours 首2小時16元 \$8 for any additional hour 以後每小時8元	14
* Mutual help child care centres (MHCCCs) providing "Subsidy Scheme for Mutual Help Child Care Service"					
MHCCCs that joined the subsidy scheme are required to open the centre during the following mandated service hours other than their regular service hours; Monday through Friday: 6:00 p.m. to 8:00 p.m. Monday through Friday: 8:00 p.m. to 10:00 p.m. (by advance appointment)# Saturdays, Sundays and Public Holidays: 8 hours per day (by advance appointment)# # Subject to availability of staff/volunteers to man the service.					
* 參與互助幼兒中心服務資助計劃的互助幼兒中心					
參與這項資助服務計劃的互助幼兒中心，除本身根據所在地區的服務需要而自定的開放時間外，亦會於以下特定的時間為有需要的家庭提供幼兒照顧服務： 星期一至星期五：下午六時至八時 星期一至星期五：晚上八時至十時(透過預約)# 周末、周日及公眾假期：每日不少於八小時(透過預約)# # 視乎互助幼兒中心的人手安排。					
30-Sep-08					
二零零八年九月三十日					